ET-4850 Series EPSON © 2020 Seiko Epson Corporation 2 Printed in XXXXXX L6290 Series PL Rozpocznij tutaj HU Itt kezdje RO Începeți aici SK Prvé kroky HE CS Začínáme התחל כאן Zapoznaj się najpierw z tą częścią Najprv si prečítajte S atramentom pre túto tlačiareň je potrebné zaobchádzať opatrne. Pri napĺňaní alebo dopĺňaní zásobníkov na atrament môže dôjsť Należy zachować ostrożność podczas obsługi tuszu przeznaczonego do tej drukarki. Tusz może się rozpryskiwać podczas napełniania lub uzupełniania zbiorników z tuszem. Jeśli tusz zaplami ubranie lub inne przedmioty, jego k postriekaniu atramentom. Ak sa atrament dostane na oblečenie alebo usunięcie może być niemożliwe osobné veci, nemusí sa dať odstrániť Cititi mai întâi aceste instructiun

Přečtěte si před použitím S inkoustem pro tuto tiskárnu je třeba zacházet opatrně. Při plnění nebo doplňování nádobek může dojít k postříkání inkoustem. Inkoust z oděvů nebo osobních předmětů pravděpodobně nebude možné odstranit. Először olvassa el ezt

A nyomtató tintájával körültekintően bánjon. A tinta kifröccsenhet, amikor betölti vagy újratölti a tintatartályokba. Ha a tinta a ruhájára vagy használati tárgyaira kerül, lehet, hogy nem jön ki.

Windows

W zależności od lokalizacji w opakowaniu mogą być też dodatkowe elementy. Model ET-4850U nie zawiera dysku CD-ROM dla systemu Windows. V závislosti na lokalitě může balení obsahovat další položky. ET-4850U nezahrnuje CD-ROM pro Windows.

Helytől függően elképzelhető, hogy további tartozékok is rendelkezésre állnak. Az ET-48500 készülékhez nem tartozik Windows CD-ROM.

V závislosti od lokality môžu byť priložené ďalšie položky. K modelu ET-4850U nie je priložený disk CD-ROM pre systém Windows. Pot fi incluse articole suplimentare în funcție de locație. ET-4850U nu include Windows CD-ROM.

אינו כולל תקליטור Windows. Tusz z butelek dołączonych do drukarki będzie częściowo zużyty do napełnienia głowicy drukującej. W związku z tym tusz z tych butelek wystarczy na

lucrurile, este posibil să nu mai iasă la spălat.

Cerneala pentru această imprimantă trebuie manipulată cu atentie.

Cerneala se poate vărsa atunci când rezervoarele de cerneală sunt încărcate

sau reîncărcate cu cerneală. În cazul în care cerneala vă pătează hainele sau

יש לטפל בזהירות בדיו עבור מדפסת זאת. הדיו עלול להינתז בעת

מילוי מכלי הדיו או מילוים מחדש בדיו. אם הדיו ניתז על בגדים או

על מטלטלים, אפשר שלא ניתן יהיה להסירו.

הרא זאת תחילה

wydrukowanie mniejszej liczby stron niż z kolejnych butelek z tuszem. První nádobky s inkoustem budou částečně použity k naplnění tiskové hlavy. Pomocí těchto nádobek možná vytisknete méně stránek než s následujícími nádobkami.

A kezdeti tintamennyiség egy részét a készülék a nyomtatófej feltöltéséhez használja fel. Ezek a patronok az előzőhöz képest kevesebb oldal nyomtatásához lehetnek elegendők.

Na naplnenie tlačovej hlavy sa čiastočne spotrebuje atrament z úvodných nádobiek na atrament. Z týchto nádobiek sa v porovnaní následnými nádobkami na atrament vytlačí menej strán. Recipientele do corneală initiale vor fi utilizate partial pontru incărcarea capului de tipărire. Aceste recipiente vor tipări mai putine pacini comparativ cu

Recipientele de cerneală inițiale vor fi utilizate parțial pentru încărcarea capului de tipărire. Aceste recipiente vor tipări mai puține pagini comparativ cu recipientele pe care le veți utiliza ulterior.

יעשה שימוש חלקי בבקבוקי הדיו הראשוניים כדי לטעון את ראש ההדפסה. אפשר שבקבוקים אלה ידפיסו פחות עמודים בהשוואה לבקבוקי הדיו הבאים.



Postępuj zgodnie z instrukcjami, jeśli w części1- 2 wybrano pozycję "Nie". Podle těchto pokynů postupujte, pokud jste zvolili "Ne" v části1- 2. Kövesse az itt található utasításokat, amennyiben az 1. szakaszban – 22 – a "Nem" lehetőséget választotta. Ak v časti1- 2 vyberiete možnosť "Nie", postupujte podľa týchto pokynov. Urmați aceste instrucțiuni dacă ați selectat "Nu" în secțiunea1- 2. פעל בהתאם להוראות אלה אם בחרת "לא" במקטעו- 2. 2 Upewnić się, że kolor zbiornika z tuszem pasuje do koloru uzupełnianego tuszu Zkontrolujte, zda se barva zásobníku na inkoust shoduje s barvou inkoustu, který chcete doplnit Ellenőrizze, hogy a tintatartályban található tinta színe megegyezzen a feltölteni kívánt tinta színével. Uistite sa, či farba atramentového zásobníka zodpovedá farbe atramentu, ktorý chcete naplniť. Culoarea din rezervorul de cerneală trebuie să corespundă culorii de cerneală cu care doriti să efectuati umplerea ודא שהצבע של מיכל הדיו תואם לצבע הדיו שברצונך למלא. 3 tuszu. ΒK Zdejmować korek, trzymajac butelke z tuszem pionowo W przeciwnym razie może dojść do wycieku tuszu. Użyć butelek z tuszem, które zostały dostarczone z produktem. Firma Epson nie gwarantuje jakości ani niezawodności nieoryginalnego tuszu. Użycie nieoryginalnego tuszu może spowodować uszkodzenie, które nie jest objęte gwarancjami firmy Epson. vonalat. Uvjměte krytku a držte nádobku s inkoustem ve vzpřímené poloze, aby nedošlo k jeho úniku. Použijte nádobky s inkoustem dodané s produktem. kifolyhat. Společnost Epson nemůže zaručit kvalitu ani spolehlivost neoriginálního inkoustu. Používáním neoriginálního inkoustu může dojít k poškození, na které se nevztahuje záruka společnosti Epson. 🗅 A tintapatront egyenesen tartva vegye le a kupakot, különben előfordulhat, hogy tinta szivárog ki. Használja a termékhez kapott tintapatronokat. Az Epson nem garantálhatja a nem eredeti tintapatronok minőségét és megbízhatóságát. A nem eredeti tintapatronok olyan károkat okozhatnak, amelyekre az Epson garanciája nem vonatkozik. Držte nádobku s atramentom kolmo a odstráňte veko. V opačnom prípade by mohol atrament vytiecť. Použite nádobky na atrament dodané spolu s výrobkom. Spoločnosť Epson neručí za kvalitu alebo spoľahlivosť neoriginálneho atramentu. Pri používaní neoriginálneho atramentu môže dôjsť k poškodeniu, ktoré nespadá pod záruky spoločnosti vytiecť. Epson. Scoateți capacul în timp ce țineți recipientul de cerneală în poziție verticală; în caz contrar cerneala se poate scurge J Folosiți recipientele de cerneală livrate împreună cu produsul dumneavoastră. Epson nu poate garanta calitatea sau siguranța funcțională a cernelii neoriginale. Folosirea cernelii neoriginale poate duce la producerea unor defecțiuni care nu sunt acoperite de garanțiile Epson. ulterior. ם הסר את המכסה תוך החזקת בקבוק הדיו במצב זקוף; אחרת 🗅 הדיו עלולה לדלוף. ם השתמש בבקבוקי הדיו שהגיעו עם המוצר שלר. ם אין ביכולתה של Epson להבטיח את האיכות או האמינות של דיו שאינה מקורית. השימוש בדיו שאינה מקורית עלול לגרום לנזק שהאחריות של Epson אינה מכסה. 4 Sprawdź górną kreskę w zbiorniku z tuszem. Zkontroluite horní hladinu v zásobníku na inkoust. Ellenőrizze a tintatartályban a felső tintavonalat. Skontroluite vrchnú čiaru atramentu v zásobníku na atrament. Verificați linia superioară din rezervorul de cerneală. בדוק את הקוהקו העליון במכל הדיו. Górna kreska / Horní rvska Felső vonal / Vrchná čiara Linia superioară / קו עליון

- Włóż butelkę z tuszem prosto do otworu, aby uzupełnić poziom tuszu do górnej kreski.
 - Vložte nádobku na inkoust přímo do otvoru a doplňte inkoust po horní rysku. Egyenesen helyezze a portba a tintapatront, hogy a felső vonalig
 - feltölthesse a tintát.
 - Vložte nádobku na atrament rovno do portu a naplňte atramentom po vrchnú čiaru.
 - Introduceți sticla de cerneală în port, în poziție dreaptă, pentru a umple cu cerneală până la linia superioară.
 - הכנס את בקבוק הדיו ישירות לתוך הפתח כדי למלא דיו עד לקו העליון.



Po włożeniu butelki z tuszem do otworu do napełniania odpowiedniego koloru tusz zacznie spływać, a przepływ zatrzyma się automatycznie, gdy poziom tuszu sięgnie górnej

- Jeśli tusz nie spływa do zbiornika, należy wyjąć butelkę z tuszem i spróbować włożyć ją ponownie. Nie należy jednak wyjmować i wkładać butelki z tuszem, gdy poziom tuszu sięga górnej kreski. W przeciwnym razie może dojść do wycieku tuszu.
- Tusz może zostać w butelce. Pozostały tusz można zużyć później.
 Nie należy zostawiać włożonej butelki z tuszem. W przeciwnym razie butelka może ulec uszkodzeniu lub może dojść do wycieku

Když vložíte nádobku s inkoustem do plnicího otvoru pro správnou barvu, inkoust začne téct a tok se automaticky zastaví, když hladina inkoustu dosáhne horní rysky.

- Pokud inkoust nezačne proudit do zásobníku, vyjměte nádobku s inkoustem a znovu ji vložte. Nevytahujte a nevkládejte znovu nádobku s inkoustem v případě, když inkoust dosáhne horní rysky; v opačném případě by inkoust mohl vytéct.
- Inkoust může zůstat v nádobce. Zbývající inkoust lze využít později.
 Nenechávejte nádobku s inkoustem vloženou, protože může dojít k jejímu poškození nebo k úniku inkoustu.

Ha a tintapatront a megegyező szín töltőportjába illeszti, a tinta elkezd folyni, majd automatikusan leáll, ha a tinta elérte a felső

- Ha a tinta nem kezd el a tartályba áramolni, akkor vegye ki a tintapatront, majd ismételten helyezze be. Ha a tinta elérte a felső vonalat, ne távolítsa el és illessze be újra a tintapatront; a tinta
- Maradhat némi tinta a patronban. A megmaradt tintát később felhasználhatja.
- Ne hagyja bent a tintapatront, különben a patron megsérülhet vagy szivároghat.

Keď vložíte nádobku s atramentom do plniaceho portu správnej farby, atrament sa začne nalievať a tok sa automaticky zastaví, keď atrament dosiahne vrchnú čiaru.

- Ak atrament nezačne prúdiť do zásobníka, odoberte nádobku s atramentom a vložte ju znova. Ak však atrament dosiahol po vrchnú čiaru, nevkladajte nádobku s atramentom znova.
- V nádobke môže zostať atrament. Zostávajúci atrament môže byť
- použitý neskôr.
 Nenechávajte nádobku s atramentom vloženú. V opačnom prípade by sa mohla nádobka poškodiť, prípadne by mohol atrament
- Când introduceți sticla de cerneală în portul de umplere pentru culoarea corectă, cerneala începe să curgă și fluxul se oprește automat atunci când cerneala atinge linia superioară.
 Dacă cerneala nu începe să curgă în rezervor, scoateți sticla de cerneală și reîncercați introducerea ei. Cu toate acestea, nu îndepărtați și reintroduceți sticla de cerneală atunci când
- cerneala a ajuns la linia superioară; altfel cerneala s-ar putea scurge.
 Poate rămâne cerneală în sticlă. Cerneala rămasă poate fi folosită ulterior.
- Nu lăsați sticla de cerneală introdusă, în caz contrar aceasta se poate deteriora sau cerneala se poate scurge.

כאשר תכניס את בקבוק הדיו לתוך פתח המילוי עבור הצבע הנכון, יתחיל הדיו לזרום והזרימה תיפסק אוטומטית כאשר הדיו יגיע לקו העליון.

- אם הדיו אינו מתחיל לזרום לתוך המכל, הסר את בקבוק הדיו והכנס אותו מחדש. עם זאת, אל תסיר ותכניס מחדש את בקבוק הדיו כאשר הדיו הגיע לקו העליון; אחרת עלול הדיו לדלוף.
 אפשר שיישאר דיו בבקבוק. ניתן להשתמש בדיו הנותר בשלב מאוחר יותר.
- ארת אפשר שייגרם אר תעזוב את בקבוק הדיו כשהוא מוכנס; אחרת אפשר שייגרם נזק לבקבוק או שדיו ידלוף.



Když inkoust dosáhne horní hladiny zásobníku, nádobku vytáhněte. Ha a tinta eléri a tartály felső vonalát, húzza ki a patront. Keď atrament dosiahne po vrchnú čiaru zásobníka, nádobku vytiahnite.

Când cerneala ajunge la linia superioară a rezervorului, scoateți sticla. כאשר הדיו מגיע לקו העליון של המיכל, משוך החוצה את הבקבוק.









Zamykaj skaner, aż do wyczucia oporu.

Pokračujte v zavírání jednotky skeneru, i když cítíte určitý odpor. Akkor is zárja le a lapolvasó készüléket, ha némi ellenállást tapasztal. Pokračujte v zatváraní jednotky skenera aj v prípade, že pocítite určitý

Continuați închidere unității scaner chiar dacă simțiți că aceasta opune rezistență.

המשך לסגור את יחידת הסורק גם אם אתה חש התנגדות מסוימת.



- Wybierz język, kraj i godzinę. Zvolte jazyk, zemi a čas.
- Válassza ki a nyelvet, az országot és az időt. Zvoľte jazyk, krajinu a čas. Selectați o limbă, țara și ora.

בחר שפה, מדינה ושעה.



Po wyświetleniu komunikatu z poleceniem *Rozpocznij tutaj* przytrzymaj przycisk ⑦ przez **5 sekund**.

Když se zobrazí zpráva o nahlédnutí do položky *Začínáme*, stiskněte tlačítko ⑦ a podržte je na dobu **5 sekund**.

Amikor megjelenik a(z) *Itt kezdje* üzenet, tartsa lenyomva a(z) ⑦ gombot **5 másodpercig**.

Keď sa objaví hlásenie návodu *Prvé kroky*, stlačte tlačidlo ⑦ a podržte **5 sekúnd**.

Atunci când este afișat mesajul *Începeți aici*, țineți apăsat butonul ⑦ timp de **5 secunde**.

כשמוצגת ההודעה של **התחל כאן** לחץ והחזק את לחצן © במשך **5 שניות**.

- Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie, a następnie dotknij **Start**, aby rozpocząć uzupełnianie tuszu. Czynność ta zajmuje ok. 10 minut.
 - Postupujte podle pokynů na obrazovce a potom klepnutím na **Spustit** spusťte proces doplňování inkoustu. Plnění inkoustem zabere přibližně 10 minut.

Kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat, azután a **Start** gombra koppintva kezdje el utántölteni a tintát. A tinta utántöltése kb. 10 percet vesz igénybe.

Postupujte podľa pokynov na obrazovke a ťuknutím na **Spustiť** spustite napĺňanie atramentom. Napĺňanie atramentom trvá asi 10 minút.

Urmați instrucțiunile de pe ecran și apoi apăsați pe **Start** pentru a începe încărcarea cernelii. Încărcarea cernelii durează aproximativ 10 minute.

פעל בהתאם להוראות על המסך, ואז הקש **התחל** כדי להתחיל לטעון דיו. טעינת הדיו אורכת כ-10 דקות.



Po zakończeniu uzupełniania tuszu zostanie wyświetlony ekran regulacji jakości druku. Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie, aby wykonać regulacje. Po wyświetleniu polecenia o załadowanie papieru wykonaj czynności z punktu ⁽¹⁾.
 Po dokončení plnění inkoustem se zobrazí obrazovka nastavení kvality tisku. K provedení nastavení se řídte pokyny na obrazovce.

Po zobrazení zprávy o podávání papíru postupujte podle pokynů v kroku **()**.

Miután utántöltötte a tintát, megjelenik a nyomtatási minőség beállítására szolgáló képernyő. A beállítások végrehajtásához kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat. A papírbetöltésre vonatkozó üzenet megjelenítésekor lásd az **D** lépést.

Keď bude napĺňanie atramentom hotové, zobrazí sa obrazovka s nastavením kvality tlače. Urobte úpravy podľa pokynov na obrazovke. Keď sa zobrazí hlásenie o vložení papiera, pozrite krok **(**). Când încărcarea cernelii este finalizată, este afişat ecranul de ajustare a calității de imprimare. Urmați instrucțiunile de pe ecran pentru a efectua ajustările. Când este afişat mesajul de încărcare a hârtiei, consultați pasul **(**).

כאשר טעינת הדיו הושלמה, מוצג מסך כיוון איכות הדיו. פעל בהתאם להוראות המוצגות על המסך כדי לבצע התאמות. כאשר מוצגת הודעת טעינת הנייר, עיין בצעד **ש**.

Załaduj papier do kasety na papier stroną przeznaczoną do druku skierowaną do dołu.

Vložte papír do kazety na papír tiskovou stranou směrem dolů. A papírt a papírkazettába a nyomtatandó oldalával lefelé kell betölteni.

Do kazety na papier vložte papier tak, aby strana na tlač smerovala nahor.

Încărcați hârtie în caseta pentru hârtie, cu partea imprimabilă orientată în jos. הכנס נייר למגש הנייר כשהצד להדפסה כלפי מטה.









Skonfiguruj ustawienia faksu. Te ustawienia można zmienić później. Aby na razie pominąć konfigurowanie ustawień, zamknij ekran ustawień faksu i przejdź do kroku [®].

Proveďte nastavení faxu. Toto nastavení můžete později změnit. Pokud nyní nechcete provést žádné nastavení, zavřete obrazovku nastavení faxu a přejděte ke kroku **(**).

Végezze el a faxbeállításokat. A beállításokat később is lehet módosítani. Ha nem kívánja most elvégezni a beállításokat, zárja be a faxbeállítások képernyőt, és ugorjon a 🕲 lépésre.

Urobte nastavenia faxu. Neskôr môžete tieto nastavenia zmeniť. Ak nechcete teraz robiť nastavenia, zatvorte obrazovku s nastaveniami faxu a prejdite na krok ⁽¹⁾.

Efectuați setările de fax. Puteți modifica aceste setări ulterior. Dacă nu doriți să efectuați setările acum, închideți ecranul de setări de fax și treceți la pasul ().

בצע את הגדרות הפקס. תוכל לשנות הגדרות אלה בהמשך. אם אינך רוצה לבצע הגדרות כעת, סגור את מסך הגדרות הפקס וגש אל **₪.**



	 Ak chcete skontrolovať skutočné množstvo zostávajúceho atramentu, vizuálne skontrolujte hladiny atramentu vo všetkých zásobníkoch na atrament v tlačiarni. Ak budete výrobok používať dlho aj po poklese hladiny atramentu pod spodnú čiaru, tlačiareň sa môže poškodit. Pentru a confirma cantitatea de cerneală rămasă de fapt, verificați vizual nivelurile cernelii din rezervoarele imprimantei. Dacă utilizați în continuare imprimanta după ce nivelul cernelii a coborât sub marcajul inferior, imprimanta se poate defecta. Postępuj zgodnie z instrukcjami wa swietlanymi na ekranie LCD, aby wyzerować poziomy tuszu. Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie LCD, aby wyzerować poziomy tuszu. Pir resetování hladin inkoustu se řiďte pokyny na LCD obrazovce. A tintaszint beállításához kövesse az LCD-képernyőn megjelenő információkat. Wnulujte hladiny atramentu podľa pokynov na LCD obrazovke. Urmați instrucțiunile afişate pe ecranul LCD pentru a reinițializa nivelurile cernelii. Dynulujte cernelii. Dynulujte cernelii. 						
ot. ៥. בחר צלם בלוח הבק	Kody butel s inkouster nádobiek n sticla cu cei	ek z tusze n / Tintap na atrame rneală / זי	em / Kód atron-ko nt / Cod קבוקי די	ly nádo ódok / uri de של בכ	obek Kódy pe קודים '	•	
a następnie	Europa / Pro Evropu / Pre Európu / Pentru F	/ Európai vásárló Europa / אירופה	ók számára / עבור				
počet kopií.		ВК	С	М	Y		
et, azután írja be	ET-4850 Series		102	2			
et kópií. numărul de copii.	L6290 Series	101				F	
בחר שחור לבן או צנ	ET-4850U	ET-4850U 120					
	For Australia and Nev	w Zealand				12	
	ВК	С	М		Y		
		1	502			1	
בצע הגדרות אחרות	Azja / Pro Asii / Ázsia BK	i vásárlók számá C	ira / Pre Áziu / M	Pentru Asi	a / עבור אסיה Y	Prc	
		(001			po: nar	
ez. בחר ◊ כדי להתחיל	Użycie oryginalnego tuszu firmy Epson innego niż wymienione tutaj tusze może być przyczyną uszkodzenia nieobjętego gwarancją firmy Epson. Použití jiného originálního inkoustu Epson než specifikovaného inkoustu může způsobit poškození, na které se nevztahují záruky společnosti Epson. A megadottól eltérő eredeti Epson tinta is olyan károkat okozhat						
adin tinta tramentu tarea erea	Používanie originálneho atramentu Epson, iného než tu uvedeného, môže spôsobiť poškodenie, na ktoré sa nevzťahujú záruky spoločnosti Epson. Utilizarea cernelii originale Epson în alte moduri decât cele specificate poate produce defecțiuni care nu sunt acoperite de garanțiile oferite de Epson. poate produce defecțiuni care nu sunt acoperite de garanțiile oferite de Epson. Epson שאינו הדיו שצוין עלול לגרום נזק .Epson שאינו מכוסה באחריות של						
L Jeśli dowolny boniżej dolnej kreski, iku, wykonując do O w części 2. koustu. Pokud jsou ustů pod spodní y O až O v kapitole	Usuwanie z zablokovar elhárítása / papiera / El נייר תקוע	zaciętego ného papi / Odstráno liminarea הוצאת	papieru íru / Pap enie zaso blocaju	ı / Ods írelaka eknute lui de	tranění adás ého hârtie /		
ket. Amennyiben Iz alsó vonal alá esik, ekintse meg a 2. -④ lépéseket. rament pod spodnou rásobník. re nivelurile de șii ① – ⑨ din			•				
עיין בשלבים עיין בעע ע szu, należy piornikach szu spadnie nie drukarki. , zkontrolujte árny. Když se y při dalším	2						

la následující webové stránce získáte nejaktuálnější verze všech příruček észletes információkért tekintse meg az online Használati útmutatót. tési. biztonsági lálhatók, mint a papírelakadás megszüntetése, illetve a nyomtatási ninőség beállítása. Az útmutatók legújabb változatai az alábbi eboldalról érhetők el.

vebovej stránky.

onsultați Ghidul utilizatorului online pentru informații detaliate. cesta oferă instrucțiuni de operare, pentru siguranță și de remediere defecțiunilor, precum îndepărtarea blocajelor de hârtie sau ajustarea alității de tipărire. Puteți obține cele mai recente versiuni ale tuturor hidurilor de pe următoarea pagină web.







ozwiązywanie problemów / Řešení oblémů / Hibaelhárítás / Riešenie <u>oblémov / Remedierea defecțiunilor /</u> פתרון בעיות



Aby uzyskać pomoc w rozwiązywaniu problemów, naciśnij przycisk (?). Ta funkcja udostępnia szczegółowe instrukcje i animacje dotyczące większości problemów, takich jak dostosowywanie jakości druku i ładowanie papieru

ešení potíží stiskněte tlačítko ⑦ a vyžádejte si pomoc. Tato funkce kytuje postupné pokyny a animace pro většinu problémů, jako íklad pro úpravu kvality tisku a vkládání papíru.

oaelhárításnál nyomja meg a(z) 🕐 gombot, ha segítséget szeretne ni. A funkció lépésről lépésre bemutatott és animációs útmutatót osít a legtöbb problémára vonatkozóan, például a nyomtatási minőség lítására és a papírbetöltésre vonatkozóan.

iešení problémov zobrazte pomoc stlačením tlačidla 🕐. Táto funkcia xytuje podrobné a animované pokyny pre väčšinu problémov, ako sú ríklad nastavenie kvality tlače a vkladanie papiera.

tru remedierea defecțiunilor, apăsați butonul 🗇 pentru asistență. astă funcție oferă instrucțiuni pas cu pas și animații pentru majoritatea plemelor, precum ajustarea calității de tipărire și încărcarea hârtiei.

כדי לפתור בעיות, לחץ על הלחצן ⑦ כדי לקבל סיוע. תכונה זו מספי הוראות הנפשה שלב אחר שלב עבור מרבית הבעיות כגון התאמת איכות ההדפסה וטעינת נייר.



w Przewodniku użytkownika. Można w nim znaleźć instrukcje obsługi, zasady bezpieczeństwa i informacje o rozwiązywaniu problemów, takie jak usuwanie zacietego papieru lub dostosowywanie jakości druku. ajnowsze wydania wszystkich podręczników można znaleźć

następującej witrynie

odrobné informace naleznete v *Uživatelské příručce* online. Takto ískáte pokyny k obsluze, zabezpečení a řešení problémů, například pro odstraňování zaseknutého papíru nebo úpravu kvality tisku.

Dalšie podrobnosti nájdete v online dokumente Používateľská príručka. Obsahuje pokyny k obsluhe, bezpečnosti a riešeniu problémov, ako je apríklad odstránenie zaseknutého papiera alebo nastavenie kvality ače. Najnovšie verzie všetkých príručiek si môžete prevziať z tejto

למידע מפורט עיין ב**מדריך למשתמש** המקוון. מדריך זה יספק לך הוראות תפעול, בטיחות ופתרון בעיות כגון סילוק חסימות נייר או התאמת איכות ההדפסה. תוכל להשיג את הגרסאות העדכניות ביותר של כל המדריכים מהאתר הבא.



Pomoc techniczna / Podpora / Támogatás / Podpora / תמיכה / Asistență

Poza Europą / Oblasti mimo Evropu / Európán kívüli vásárlók számára / Mimo Európy / Pentru țările din afara Europei / מחוץ לאירופה http://support.epson.net/

Europa / Pro Evropu / Európai vásárlók számára / Pre Európu / Pentru Europa / עבור אירופה http://www.epson.eu/support

Przechowywanie i transportowanie / Skladování a přeprava / Tárolás és szállítás / Jskladnenie a preprava / Depozitarea și transportarea / אחסון והעברה









- Dedczas dokręcania korka trzymać butelkę pionowo. Podczas przechowywania i transportowania umieścić drukarkę i butelkę w osobnych workach z tworzywa oraz utrzymywać drukarkę w poziomie. W przeciwnym razie może dojść do wycieku tuszu
- Jeśli jakość druku spadnie podczas kolejnego drukowania, oczyścić głowice drukującą i wyrównać ją.
- Při utahování víčka držte lahvičku s inkoustem ve vzpřímené poloze. Umístěte tiskárnu a lahvičku do plastového sáčku zvlášť a při skladování a přepravě udržujte tiskárnu ve vodorovné poloze. V opačném případě může inkoust vytéct.
- Pokud se kvalita tisku při následujícím tisku zhoršila, vyčistěte a zarovneite tiskovou hlavu.
- A kupak lezárásakor minden esetben egyenesen tartsa a tintapatront. Tároláskor és szállításkor helyezze a nyomtatót és a patront egy-egy külön műanyag zacskóba, és a nyomtatót mindig tartsa vízszintesen. Máskülönben kifolyhat a tinta.
- Ha a nyomtatási minőség a következő alkalommal romlik, tisztítsa meg és állítsa be a nyomtatófejet.
- Pri zaťahovaní veka nezabudnite držať nádobku vzpriamene. Tlačiareň a nádobku uložte do samostatných plastových vreciek a pri uskladnení a preprave ponechaite tlačiareň vo vodorovnej
- polohe. V opačnom prípade môže atrament vytiecť. Ak sa pri ďalšej tlači zníži kvalita tlače, vyčistite a zarovnajte tlačovú hlavu.

Asigurați-vă că sticla de cerneală este în poziție verticală atunci când strângeți capacul. Așezați imprimanta și sticla în pungi de plastic separate și țineți imprimanta în poziție dreaptă la depozitare și transport. În caz contrar pot avea loc scurgeri de cerneală. 🖵 Dacă la următoarea imprimare, calitatea tipăririi a scăzut, curățați și

aliniați capul de tipărire.

ם דאג להחזיק את בקבוק הדיו במצב זקוף בעת הידוק המכסה. הנח את המדפסת ואת הבקבוק בנפרד בשקית פלסטיק ודאג לא להטות את המדפסת בעת אחסון והעברה. אחרת, דיו עלולה לדלוף.

ש אם איכות ההדפסה ירדה בפעם הבאה שהדפסת, נקה ויישר את ראש ההדפסה.



Windows® is a registered trademark of Microsoft Corporation

Maschinenlärminformations-Verordnung 3. GPSGV: Der höchste Schalldruckpegel beträgt 70 dB(A) oder weniger gemäss EN ISO 7779.

Das Gerät ist nicht für die Benutzung im unmittelbaren Gesichtsfeld am Bildschirmarbeitsplatz vorgesehen. Um störende Reflexionen am Bildschirmarbeitsplatz zu vermeiden, darf dieses Produkt nicht im unmittelbaren Gesichtsfeld platziert werden.

Для пользователей из России срок службы: 5 лет

AEEE Yönetmeliğine Uygundur

Ürünün Sanayi ve Ticaret Bakanlığınca tespit ve ilan edilen kullanma ömrü 5 yıldır.

- Tüketicilerin şikayet ve itirazları konusundaki başvuruları tüketici mahkemelerine ve tüketici hakem neyetlerine yapılabili
 - Üretici: SEIKO EPSON CORPORATION 3-5, Owa 3-chome, Suwa-shi, Nagano-ken 392-8502 Japan 81-266-52-3131 Adres

Web: http://www.epson.com/

The contents of this manual and the specifications of this product are subject to change without notice.